

## **Informacja dla wędkarzy wędkujących w Niemczech.**

dla wędkarzy Okręgu zielonogórskiego, którzy zamierzają wędkować na terenie Niemiec na wodach Landu Brandenburgia.

**UWAGA WĘDKARZE!!!**

Polski Związek Wędkarski Okręg w Zielonej Górze przypomina, że w dalszym ciągu obowiązuje uchwała ZO PZW nr 21/98 dot. wprowadzenie na naszych wodach wymiaru ochronnego okonia 15 cm.

### INFORMACJA

dla wędkarzy Okręgu zielonogórskiego, którzy zamierzają wędkować na terenie Niemiec

na wodach Landu Brandenburgia.

Historia porozumienia.

Okręg Polskiego Związku Wędkarskiego w Zielonej Górze przystąpił do porozumienia zawartego w dniu 5 stycznia 2002r. pomiędzy LAV e.V.Brandenburg a Zarządami Okręgów PZW: Gorzów Wlkp. Szczecin, Toruń, Zielona Góra oraz Przedsiębiorstwem Rybackim PZW Suwałki( w skład którego wchodzi 4 zakłady rybackie: Ruciane Nida, Węgorzewo, Olecko i Suwałki)

Powyższe porozumienie zostało zawarte na okres 2 lat i później przedłużone zostało na następne lata. W latach 2003-2007 do porozumienia dołączyły jeszcze dalsze okręgi PZW: w Bydgoszczy, Jeleniej Górze, Gdańsku, Nadnotecki w Pile, Płocko-Włocławski oraz Wrocławski.

Na mocy porozumienia strony zobowiązały się do wzajemnego uznawania członkostwa

obu związków wędkarskich i do wystawiania na życzenie ich członków zezwoleń na wędkowanie w użytkowanych przez nich wodach.

Podstawą udzielenia zezwolenia stanowią w każdym przypadku: dokument tożsamości, dokument stwierdzający aktualne członkostwo w Związku i ważne zezwolenie na wędkowanie obowiązujące we własnym kraju. Członkowie PZW zobowiązani byli posiadać niemiecką kartę wędkarską.

Ten ostatni zapis porozumienia był poważnym mankamentem, praktycznie uniemożliwiającym wędkowanie na wodach niemieckich, ponieważ uzyskanie niemieckiej karty wędkarskiej stwarzało polskim wędkarzom wiele problemów formalnych.

Natomiast prawo polskie w tym czasie zezwalało na honorowanie europejskich kart wędkarskich dla osób chcących wędkować w Polsce.

Strona niemiecka deklarowała podjęcie intensywnych starań o stworzenie podobnego prawa w kraju związkowym w Brandenburgii. W dniu 1 sierpnia 2006r. w Brandenburgii, w ramach ustawy o odbiurokratyzowaniu wchodzi w życie nowe regulacje, które mają ułatwić wędkowanie, wspierać turystykę wodną oraz uwalniać przedsiębiorstwa od niepotrzebnej biurokracji.

Praktycznie od 2007r. polscy wędkarze wędkujący na wodach Brandenburgii nie muszą posiadać niemieckiej karty wędkarskiej.

UWAGA: w dniu 17 marca 2009r. w Schwerinie nastąpi podpisanie porozumienia LAV Mecklenburg-Vorpommern z pozostałymi uczestnikami porozumienia. Aktualne warunki jakie musi spełnić wędkarz, członek porozumienia aby mógł wędkować

na wodach Brandenburgii i Mecklenburg-Vorpommern w 2009r.

Polscy wędkarze, członkowie porozumienia podczas wędkowania na wodach LAV Brandenburgia i LAV Mecklenburg-Verpommern zobowiązani są do posiadania następujących dokumentów:

dokument tożsamości

legitymacje stwierdzającą aktualne członkostwo w PZW

ważne na dany rok zezwolenie na wędkowanie obowiązujące we własnym kraju

opłata ze wędkowanie na wodach DAV w formie dokumentu (Nachweiskarte zur Fischereiabgabe) którą wnosi się raz w roku na dany rok kalendarzowy.

Potwierdzeniem wniesienia opłaty jest naklejony znaczek ( Fischereiabgabemarke)  
Opłata ta wynosi 12 Euro dla osoby dorosłej i 2,5 Euro dla dzieci i młodzieży od 8-18 lat.

Fischereiabgabemarke są do nabycia w placówkach Landesanglerverband Brandenburg i wnosić je można w biurach DAV:

- w Poczdamie (Fritz-Zebeil -Strasse 72-78 tel. 0049 331 7430 150, 0049 7430 130, 0049 7430 110)

- we Frankfurcie/0 ( Leipziger - Strasse 34a tel. 0049 335 549 949)

- w Cottbus (OT Gross Gaglov Sechsendorfer- Strasse 2c tel. 0049 335 381 9614)

oraz w sklepach wędkarskich na terenie Frankfurtu/0 ( Angel - Shop Kosterra Frankfurt/0, Darnaschkeweg 69 i Angelcenter Brandenburg Frankfurt/0 August-Bebel - Strasse 11.

zezwozenie na wędkowanie na wodach DAV można wykupić biurach okręgów porozumienia odpowiednio:

zezwozenie 1 roczne dla członka PZW (obywatela Polski) - równowartość 25,00 Euro ( po kursie dnia )

zezwozenie 1 roczna dla osob zrzeszonych w Landesanglerverband Brandenburgia i Landesanglerverband Mecklenburg-Vorpommeren  
wynosi 125 Euro

W ramach zawartego porozumienia nie przewiduje się ulg w powyższych opłatach dla dzieci i młodzieży.

Sygnatariusze porozumienia to związki wędkarskie LAV Brandenburg i LAV Mecklenburg-Vorpommern oraz Okręgi PZW: Toruń, Bydgoszcz, Gdańsk, Gorzów Wlkp. Jelenia Góra, Piła, Szczecin, Włocławek, Wrocław, Zielona Góra, Katowice, Gosp. Rybackie Suwałki.

Zezwolenia na wędkowanie na wodach LAV Brandenburgia i LAV Mecklemburgia-Vorpommern wykupywać można w biurze Okręgu PZW Zielona Góra w PLN ( złotych ) w wysokości odpowiednio do aktualnego kursu EURO przy zakupie zezwolenia.

## 2. Dodatkowe wyjaśnienia:

po uzyskaniu powyższych dokumentów i dokonaniu opłat członkowie porozumienia mogą łowić również ryby drapieżne

wędkarze członkowie porozumienia mogą łowić również w porze nocnej

obowiązują wymiary i okresy ochronne zgodnie z niemieckim (DAV) regulaminem amatorskiego połowu ryb

( Warto się z tym regulaminem zapoznać bo wynikają z niego pewne ograniczenia, inne niż w polskim Regulaminie Amatorskie Połowu Ryb PZW np. nie wolno łowić na białe robaki barwione, nie wolno łowić na ochotkę, obowiązuje zakaz połowu na żywca, nie wolno podczas łowienia przechowywać żywych ryb w siatce, ryby należy wypuszczać a przeznaczona do zabrania zabijać )

Aktualne wykazy wód będące w użytkowaniu LAV Brandenburg są dostępne w formie broszury w biurach LAV. Okręg PZW w Zielonej Górze dysponuje wydaniem wykazu wód z 2004r. ( który może nie uwzględniać zmian wprowadzonych po wydaniu tego wykazu).

Na 2009r. wydany zostanie wykaz wód zawierający wody dotychczasowych członków porozumienia - bez wód LAV Mecklemburgia-Vorpommern ( wykaz o te wody zostanie uzupełniony po podpisaniu porozumienia )

## 3. Wędkarze nie zrzeszeni lub członkowie PZW nie będący członkami porozumienia

( nie wymienieni jako sygnatariusze porozumienia ) wnoszą wyższe opłaty, które

wynoszą dla osób dorosłych:

zezwolenie 1 dniowe 10,00 Euro

zezwolenie tygodniowe 22,00 Euro

dla dzieci i młodzieży od 8 do 18 lat

zezwolenie 1 dniowe 5,00 Euro

zezwolenie tygodniowe 10,00 Euro

Uwaga: dla wędkarzy Okręgów PZW nie będących członkami porozumienia nie przewiduje się sprzedaży zezwoleń rocznych. Wędkarze ci mogą łowić tylko ryby roślinożerne.

Wędkarze wykupujący powyższe zezwolenia mogą wędkować od 1 godziny przed wschodem słońca do 1 godziny po zachodzie słońca. Wędkowanie w porze nocnej wymaga wykupienia dodatkowej opłaty, która na tydzień wynosi 13,00 Euro.

III. Zasady i możliwości wędkowania w Brandenburgii na wodach innych użytkowników.

Wszyscy wędkarze łowiący na wodach innych użytkowników niż DAV muszą wykupić dodatkowe zezwolenia u użytkownika danego obwodu rybackiego. ( wcześniej muszą jeszcze wykupić Nachweiskarte zur Fischereiabgabe z wklejonym znaczkiem ( Fischereiabgabemarke)

Rzeka Odra po stronie niemieckiej jest w dzierżawie u prywatnych użytkowników rybackich.

Wybrani rybacy użytkownicy wód granicznych i przygranicznych:

a) rzeka Nysa Łużycka do 200 metrów od ujścia do Odry jest w użytkowaniu LAV

Brandenburg. Wykupienie zezwoleń podanych w pkt. II.1.ppkt.e oraz Nachweiskarte zur Fischereiabgabe z wklejonym znaczkiem ( Fischereiabgabemarke) uprawnia do wędkowania na niemieckiej stronie Nysy Łużyckiej.

b) rzeka Odra po stronie niemieckiej jest w użytkowaniu dwóch gospodarstw rybackich:

Fischerei Schneider – siedziba w Brieskov-Finkenheerd –Strasse 21 tel. 0049 336 0936 833

Użytkownik zawiaduje rzeką od 561,2 km. - ok. 5 km. powyżej Aurith do Mescherin + część starorzecza z wodami przyległymi

Fischerei Schwertze – siedziba Frankfurt/0 Fischer - Strasse 99 tel. 0049 172 383 3659, lub 0049 175 702 5183, lub 0049 335 500 6078 na ten sam odcinek rzeki.

Oba powyższe gospodarstwa sprzedają zezwolenia na Odrę na całym użytkowanym odcinku od powyżej miejscowości Aurith do miejscowości Mascherin.

Ceny rocznych zezwoleń dla wędkarzy na rzekę Odrę wynoszą:

dla osób dorosłych 115 Euro

dla dzieci i młodzieży 50 Euro

c) rzeka Sprewa od mostu Alt Schadow do mostu Furstrendalde – Strokower jest w użytkowaniu

Fischgenossenschaft eG.Beskov Ufer-Strasse 10 tel. 0049 336 621 448 lub Starokw Ernst-Talamann –Strasse 655 tel. 0049 336 787 2678.

Zezwolenia są do wykupienia w siedzibach tych instytucji oraz sklepach wędkarskich np. Angel-Shop Kosterra Frankfurt/0 Darnaschkeweg 69, Angel-Agentur Landerer Furstendalde Eisenbahn-Strasse 36 i innych sklepach wędkarskich.

Ceny zezwoleń na rzekę Sprewę wynoszą:

roczne bez wędkowania nocą 42 Euro

roczne całodobowe 67 Euro

tygodniowe bez wędkowania nocą 11 Euro

tygodniowe całodobowe 31 Euro

jednodniowe dzienne 3,50 Euro

jedno dobowe 6,50 Euro

Niezależnie od powyższego każdy wędkarz jest zobowiązany do sprawdzenia, kto jest właścicielem lub użytkownikiem danej wody oraz czy wykupione zezwolenie obejmuje dany zbiornik wodny lub odcinek rzeki na którym chcemy wędkować.

Kompleksowo wymagane do wędkowania dokumenty można nabyć w biurach LAV. Biurem koordynującym sprzedaż zezwoleń jest siedziba DAV Frankfurt/0 przy Lepziger-Strasse 34a tel. 0049 335 549 949 ( pracownica biura mówi po polsku).

17 stycznia 2010, 15:03